

USAL esPRO

CATEGORIE : C

## Vue d'ensemble

Domaine(s) d'activité professionnel dans lequel(s) est utilisé la certification :

Transverse : ■ **Tous les secteurs d'activité, services à la personne, pilotage et optimisation des ressources humaines, participation à la gestion des ressources humaines**

Coopération culturelle, internationale, coopération pédagogique et linguistique, concours et dossiers pour la nationalité espagnole avec le Consultat Général d'Espagne.

Code(s) NAF : **94.92Z**

Code(s) NSF : **136g**

Code(s) ROME : —

Formacode : —

Date de création de la certification : **03/11/2016**

Mots clés : **Espagnol**, **Evaluation**, **Professionnels**, **langues**

## Identification

Identifiant : **2774**

Version du : **11/07/2017**

## Références

Consensus, reconnaissance ou recommandation :

Formalisé :

- [CERCL « Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues ». Le résultat d'une recherche menée pendant 10 ans par des linguistes dans tous les États du Conseil de l'Europe et qui a été publié en 2001. Ce document explique les niveaux de maîtrise d'une langue étrangère en relation au savoir faire dans le différents domaines de compétence. Ces niveaux sont la référence dans le domaine de l'enseignement des langues dans les systèmes éducatifs de nombreux pays.](#)

Non formalisé :

- [ALTE: Association of Language Testers in Europe; c'est une association européenne d'organismes créateurs de tests linguistiques. Grâce à ses 35 membres, ALTE représente actuellement 26 langues européennes dans 25 pays. La responsabilité d'ALTE consiste à traiter des questions de qualité, d'équité et des normes en matière d'évaluation et de tests de Langues et de promouvoir la reconnaissance transnationale des certifications de Langues:](#)

## Descriptif

### Objectifs de l'habilitation/certification

Le esPRO BULATS permet une évaluation des compétences linguistiques de l'espagnol dans le monde du travail sur le plan de la compréhension écrite et orale (niveaux A1 à C2) pour la correcte réalisation d'une mission professionnelle.

### Lien avec les certifications professionnelles ou les CQP enregistrés au RNCP

- DELE

### Descriptif général des compétences constituant la certification

Sur la base des activités langagières définies par le CERCL, le esPRO BULATS évalue les compétences de compréhension écrite et de compréhension orale en espagnol sur les niveaux A1 à C2 et dans un contexte professionnel. Les tâches à réaliser sont toujours en rapport avec des situations de travail : comprendre et rédiger des méls, notes, rapports ou compte-rendus, convenir d'un RDV par écrit ou oralement, interagir lors d'un entretien téléphonique, mener une négociation, accueillir un visiteur, suivre une discussion entre plusieurs personnes, etc. Sur la base des activités langagières définies par le CERCL, le test évalue les compétences de compréhension orale des niveaux A1 à C2 dans un contexte professionnel.

### Modalités générales

La candidature au esPRO BULATS n'est liée à aucune fréquentation d'un cours ou préparation particulière.

### Liens avec le développement durable

niveau 2 : certifications et métiers pour lesquels des compétences évoluent en intégrant la dimension du développement durable

### Public visé par la certification

Tous publics

## Valeur ajoutée pour la mobilité professionnelle et l'emploi

### Pour l'individu

Dans le contexte de la présence de l'espagnol comme langue de communication dans 22 pays du monde avec plus de 550 million d'hispanophones, les bonnes connaissances de l'espagnol sont un atout qui améliore considérablement les opportunités sur le marché du travail notamment vers l'Amérique du Sud, les États-Unis et l'Espagne. Les diplômes et les certificats de l'Université de Salamanque CIUSAL, avec le support du Gouvernement de l'Espagne, sont reconnus dans le monde entier et ils donnent la validation immédiate des acquis en langue espagnole du travail, si nécessaire pour la recherche d'un emploi. La validation des acquis en langue espagnole par le biais d'un esPRO BULATS améliore les perspectives de réussite professionnelle et facilite la mobilité internationale sur le vaste monde hispanophone.

### Pour l'entité utilisatrice

Les diplômes et certificats de l'Université de Salamanque/PEOPLE-CERT

permettent aux employeurs de mesurer avec précision le niveau linguistique de

leurs collaborateurs et facilitent ainsi le recrutement et la gestion des ressources

humaines dans le cadre de la mobilité internationale ou d'une promotion interne.

## Evaluation / certification

### Pré-requis

Centre(s) de passage/certification

Les examens et tests que soutient l'Université de Salamanque-CIUSAL, soit le DELE, le SIELE et le esPRO BULATS s'adressent à tout le monde indépendamment de la nationalité (espagnole compris). Ils ont été conçus pour attester des connaissances en espagnol como langue étrangère et deuxième langue.

Le esPRO BULATS, destiné aux adultes est conseillé à partir de 16 ans, pour des personnes ayant une expérience professionnelle ou pour des étudiants. La candidature au esPRO BULATS n'est liée à aucune fréquentation d'un cours ou préparation particulière et il peut être répété autant de fois que l'on veut. Pour les candidats avec des besoins spécifiques, les centres d'examen s'efforcent, dans le cadre de leurs moyens, de trouver une solution individuelle aux besoins spécifiques des candidat(e)s handicapé(e)s comme les malades chroniques, malentendants ou malvoyants. En conséquence la nature et le degré des besoins spécifiques doivent être mentionnés dès l'inscription au test à travers d'un certificat médical. Le centre d'examen est soumis à l'obligation de confidentialité.

## Compétences évaluées

Compréhension écrite et compréhension orale dans un contexte professionnel:

Compréhension écrite :

C2 : Comprendre et interpréter de façon critique presque toute forme d'écrit, y compris des textes (littéraires ou non), abstraits et structurellement complexes ou très riches en expressions familières. Comprendre une gamme étendue de textes longs et complexes en appréciant de subtiles distinctions de style et le sens implicite autant qu'explicite.

C1 : Comprendre dans le détail des textes longs et complexes, qu'ils se rapportent ou non à son domaine, à condition de pouvoir relire les parties difficiles.

B2 : Lire avec un grand degré d'autonomie en adaptant le mode et la rapidité de lecture à différents textes et objectifs et en utilisant les références convenables de manière sélective. Possède un vocabulaire de lecture large et actif mais pourra avoir des difficultés avec des expressions peu fréquentes.

B1 : Lire et comprendre des textes factuels directs sur des sujets relatifs à son domaine et à ses intérêts avec un niveau satisfaisant de compréhension.

A2 : Comprendre des courts textes simples sur des sujets concrets courants avec une fréquence élevée de langue quotidienne ou relative au travail. Comprendre des textes courts et simples contenant un vocabulaire extrêmement fréquent, y compris un vocabulaire internationalement partagé.

A1 : Comprendre des textes très courts et très simples, phrase par phrase, en relevant des noms, des mots familiers et des expressions très élémentaires et en relisant si nécessaire.

Compréhension orale :

C2 : Comprendre toute langue orale qu'elle soit en direct ou à la radio et quel qu'en soit le débit.

C1 : Suivre une intervention d'une certaine longueur sur des sujets abstraits ou complexes même hors de son domaine mais il peut avoir besoin de faire confirmer quelques détails, notamment si l'accent n'est pas familier. Reconnaître une gamme étendue d'expressions idiomatiques et de tournures courantes en relevant les changements de registre. Suivre une intervention

- Liste des 96 centres d'examens agréés en France:  
[http://www.bulats.org/agents/find-an-agent?field\\_continent\\_tid=68&field\\_country\\_t](http://www.bulats.org/agents/find-an-agent?field_continent_tid=68&field_country_t)

d'une certaine longueur même si elle n'est pas clairement structurée et même si les relations entre les idées sont seulement implicites et non explicitement indiquées.

**B2 :** Comprendre une langue orale standard en direct ou à la radio sur des sujets familiers et non familiers se rencontrant normalement dans la vie personnelle, sociale, universitaire ou professionnelle. Seul un très fort bruit de fond, une structure inadaptée du discours ou l'utilisation d'expressions idiomatiques peuvent influencer la capacité à comprendre. Comprendre les idées principales d'interventions complexes du point de vue du fond et de la forme, sur un sujet concret ou abstrait et dans une langue standard, y compris des discussions techniques dans son domaine de spécialisation. Suivre une intervention d'une certaine longueur et une argumentation complexe à condition que le sujet soit assez familier et que le plan général de l'exposé soit indiqué par les marqueurs explicites.

**B1 :** Comprendre une information factuelle directe sur des sujets de la vie quotidienne ou relatifs au travail en reconnaissant les messages généraux et les points de détail, à condition que l'articulation soit claire et l'accent courant. Comprendre les points principaux d'une intervention sur des sujets familiers rencontrés régulièrement au travail, à l'école, pendant les loisirs, y compris des récits courts.

**A2 :** Comprendre assez pour pouvoir répondre à des besoins concrets à condition que la diction soit claire et le débit lent. Comprendre des expressions et des mots porteurs de sens relatifs à des domaines de priorité immédiate (par exemple information personnelle et familiale de base, achats, géographie locale, emploi).

**A1 :** Comprendre une intervention si elle est lente et soigneusement articulée et comprend des longues pauses qui permettent d'en assimiler le sens.

*Niveaux délivrés le cas échéant (hors nomenclature des niveaux de formation de 1969)*

Niveaux A1-C2 du CERCL

La validité est Temporaire

Il est recommandé de revalider après 2 ans.

**Possibilité de certification partielle :** oui

Étendue de la certification partielle :

Une évaluation partielle reste possible. Le esPRO BULATS permet avoir des certifications sur différents options :

1-Compréhension de lecture et auditive.

2-Expression écrite.

3-Expression orale.

4-Une combinaison de la première option avec la deuxième ou avec la troisième.

Durée de validité des composantes acquises :

2 ans

Durée accordée pour valider les composantes manquantes :

Pas accordée

Matérialisation officielle de la certification :

Attestation de l'Université de Salamanque/PEOPLE-CERT

**Plus d'informations**

## *Statistiques*

Le test esPRO BULATS de l'Université de Salamanque/PEOPLE-CERT remplace le test BULATS espagnol. Le nombre de test BULATS espagnol réalisées en 2016 en France est de 5.222.

## *Autres sources d'information*

<https://cursosinternacionales.usal.es/es>

<http://www.languagecert.org/EN/ESPRO-BULATS/ABOUT/Pages/About.aspx>